



HeartSine samaritan[®] PAD
SAM 500P Trainer
modèle TRN-500-1
Manuel de l'utilisateur

Ce Manuel de l'utilisateur explique comment faire fonctionner le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est un dispositif non médical destiné à la formation des services d'urgence pour une utilisation correcte du défibrillateur externe automatisé HeartSine samaritan PAD 500P. Le Trainer n'est pas destiné au traitement et ne doit pas être utilisé dans de véritables situations de sauvetage.



IMPORTANT : de façon à éviter toute confusion en cas de véritable sauvetage, ne pas stocker ou laisser le Trainer près du défibrillateur externe automatisé HeartSine samaritan PAD 500.

Pour faciliter son identification rapide, le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer comporte une membrane interface utilisateur frontale jaune tandis que le défibrillateur externe automatisé HeartSine samaritan PAD 500P possède une membrane frontale bleu marine/noire.

HeartSine recommande aux sauveteurs susceptibles d'utiliser ses défibrillateurs d'avoir également une formation en réanimation cardio-pulmonaire avec utilisation d'un défibrillateur (RCP-D). Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est destiné à être utilisé par des formateurs RCP-D approuvés à cette fin.


Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est configuré en usine conformément aux directives communes de l'American Heart Association/European Resuscitation Council 2015 en matière de RCP. L'appareil est équipé de six scénarios préprogrammés s'appuyant sur ces directives.

Si les directives RCP changent, un logiciel sera mis à disposition de façon à mettre à jour le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer et le mettre en conformité. Contactez votre distributeur agréé HeartSine ou directement HeartSine Technologies.

Dès sa mise sous tension, le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer émet des instructions vocales accompagnant les indicateurs visuels. Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer peut également être contrôlé à l'aide de la télécommande associée livrée avec l'appareil.

Pour obtenir une liste des accessoires de remplacement, contactez votre distributeur HeartSine agréé.

- 1) S'assurer que le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est complètement chargé (se reporter à la section Chargement de ce manuel).
- 2) Placer le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer et le Trainer-Pak™ sur une surface plane. Insérer le Trainer-Pak dans le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer en étant attentif au dé clic garantissant sa bonne insertion.
- 3) Mettre en place les piles fournies avec votre Trainer dans la télécommande du HeartSine samaritan PAD 500.


 *N'appuyer sur aucun bouton lors de l'insertion des piles de la télécommande dans la mesure où cela réinitialise l'ID de la télécommande.*

- 4) Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer et écouter l'instruction vocale afin de s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil.
- 5) Si le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer n'est pas suffisamment chargé, il ne fonctionnera pas correctement. Lors de la mise sous tension, le témoin lumineux d'état de marche clignote en rouge de façon à indiquer qu'un chargement est nécessaire. Si la batterie est complètement déchargée, l'appareil ne s'allume pas du tout. Pour obtenir les instructions relatives au chargement, se reporter à la section Chargement de ce manuel.

Mise sous tension et hors tension du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer


Pour mettre sous tension le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt vert.



 *Le Trainer fonctionne par défaut avec le dernier scénario utilisé.*

Pour mettre hors tension le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, appuyer à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt.

Lorsque le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est sous tension, il peut être mis hors tension à l'aide de la télécommande associée. Pour mettre le Trainer hors tension, appuyer sur le bouton Arrêt (bouton rouge) de la télécommande.

 *Lorsqu'il est sous tension, le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sera automatiquement mis hors tension après quinze minutes si l'appareil n'est pas utilisé.*

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



- A** Port de données
- B** LED d'état de charge de la batterie
- C** Indicateur d'état de marche
- D** Bouton Choc
- E** Indicateur « Ne pas toucher le patient »
- F** Haut-parleur
- G** Cartouche du Trainer-Pak
- H** Bouton Marche/Arrêt
- I** Indicateur « Contact avec le patient possible »
- J** Indicateur RCP
- K** Indicateur de mise en place d'électrodes
- L** Flèches d'action



Bouton Marche/Arrêt

Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre l'appareil. (si l'on appuie sur ce bouton alors qu'un choc est conseillé, un avertissement est émis. « Attention, bouton Arrêt activé » ; et l'appareil ne se mettra pas Hors tension sauf si l'on appuie à nouveau sur le bouton dans les trois secondes.)



Indicateur de mise en place d'électrodes

Les flèches d'action de cette icône se mettent à clignoter pour demander à l'utilisateur de fixer les électrodes HeartSine samaritan PAD 500P sur le patient comme indiqué.



Indicateur « Contact avec le patient possible »

Vous pouvez toucher le patient sans danger lorsque les flèches d'action de cette icône clignotent. Vous pouvez réaliser la RCP ou contrôler le patient.



Indicateur d'état de marche

Vert clignotant - Le Trainer est prêt à être utilisé
Rouge clignotant - Le Trainer doit être chargé



Flèches d'action

Les flèches d'action situées autour d'une icône clignotent pour indiquer les actions devant être menées par l'utilisateur.



Indicateur « Ne pas toucher le patient »

Vous ne pouvez pas toucher le patient lorsque les flèches d'action de cette icône clignotent. Le HeartSine samaritan PAD 500P peut être en train d'analyser le rythme cardiaque du patient ou sur le point de délivrer un choc.



Bouton Choc

Appuyer sur ce bouton pour simuler l'administration d'un choc thérapeutique.



Indicateur RCP

Série de voyants offrant une indication graduée de l'intensité appliquée lors des compressions RCP. Lorsque les voyants verts s'allument, les compressions sont considérées comme étant d'intensité adaptée.

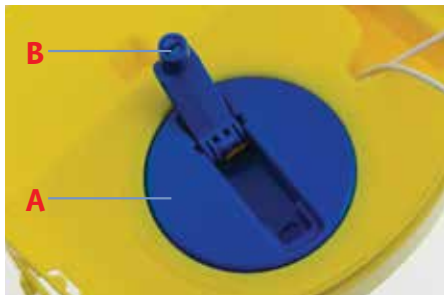
Utilisation des électrodes

Les scénarios de formation comportent des avertissements sonores destinés à retirer les électrodes du Trainer-Pak et à placer les électrodes comme indiqué. Procéder comme suit lorsque vous y êtes invité.

- 1) Tirer la languette verte pour ouvrir la cartouche du Trainer-Pak et sortir complètement les câbles d'électrode.
- 2) Détacher les électrodes de leurs pellicules de protection.
- 3) Placer les électrodes comme indiqué sur le Pads Placement Indicator (indicateur de positionnement des électrodes) ; les électrodes du sternum et de l'apex sont clairement identifiées sur les pads respectifs.
- 4) Appuyer fermement sur les pads pour garantir un bon contact.

Rembobinage des électrodes après utilisation

- 1) Refixer la pellicule de protection sur les électrodes ou mettre en place de nouvelles électrodes.
- 2) Plier les électrodes l'une contre l'autre de façon à ce que la pellicule se trouve du côté externe.
- 3) Laisser les électrodes pendre et utiliser la poignée située au niveau de la bobine bleue de façon à rembobiner entièrement les électrodes :

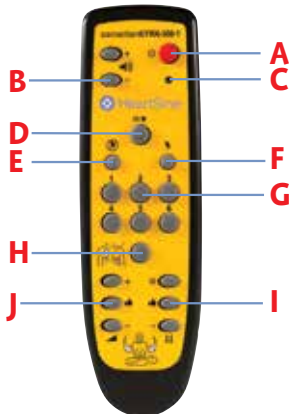


A Mécanisme à bobine

B Poignée de la bobine

- 4) Placer les électrodes au-dessus de la cartouche du Trainer-Pak en s'assurant que les câbles se situent en dessous des électrodes.
- 5) Fermer la cartouche du Trainer-Pak en faisant glisser le plateau jaune.

Télécommande du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



- A** Bouton Arrêt
- B** Contrôle du volume
- C** Indicateur de batterie faible
- D** Bouton Pause
- E** Scénario « Aucun choc n'est requis »
- F** Scénario « Choc requis »
- G** Sélectionner le scénario
- H** Fixer les électrodes
- I** Contrôle de l'intensité par le CPR Advisor
- J** Contrôle de la fréquence par le CPR Advisor



Mise hors tension du Trainer

La télécommande peut être utilisée pour mettre le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer hors tension. Pour mettre le Trainer hors tension, appuyer sur le bouton rouge au niveau de la télécommande.



Modification du volume

Il existe quatre réglages du volume possibles au niveau du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Les boutons de contrôle du volume se situent à gauche du bouton de mise hors tension sur la Télécommande. Pour augmenter le volume, appuyer sur le bouton '+' et pour diminuer le volume, appuyer sur le bouton '-'.



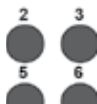
Mise en pause du Trainer

Il est possible de mettre le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer en pause lors de la formation. Pour mettre le Trainer en pause, appuyer sur le bouton Pause (||▶). Le Trainer demeurera en pause jusqu'à ce que l'on appuie à nouveau sur le bouton Pause. Le déroulement du scénario sélectionné se poursuivra alors.



Modification du Scénario

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer comporte six scénarios de formation préprogrammés. (Pour obtenir des détails sur les scénarios, se reporter à la section relative aux scénarios de ce manuel.) Le scénario peut être modifié en appuyant sur le bouton numéroté approprié de la télécommande. Par exemple, lorsque l'on appuie sur '3', cela sélectionne le scénario de formation numéro trois.



Lorsque le scénario a été modifié, l'appareil fonctionne selon ce qui est détaillé dans la section relative aux scénarios. L'appareil demeurera dans ce scénario jusqu'à ce qu'un nouveau scénario soit sélectionné.

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer possède six scénarios de formation préprogrammés que l'on peut choisir. Tous les scénarios préprogrammés reposent sur les directives 2015 de l'AHA/ERC. Les détails relatifs aux scénarios sont donnés ci-dessous.

Scénario 1

1. Mode configuration - « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...
2. Intervention de l'utilisateur - Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes
3. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
4. Choc conseillé - L'utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
5. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
6. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
7. Aucun choc n'est conseillé
8. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
9. Répéter - Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt

Scénario 2

1. Mode configuration - « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...
2. Intervention de l'utilisateur - Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes
3. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
4. Aucun choc n'est conseillé
5. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
6. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
7. Choc conseillé - L'utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
8. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
9. Répéter - Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt

Scénario 3

1. Électrodes - L'appareil suppose que les électrodes sont déjà fixées
2. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
3. Contrôler les électrodes - « Contrôler les électrodes »
4. Intervention de l'utilisateur - Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes
5. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
6. Choc conseillé - L'utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
7. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
8. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
9. Aucun choc n'est conseillé
10. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
11. Répéter - Répéter les étapes 3 à 10 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt

Scénario 4

1. Électrodes - L'appareil suppose que les électrodes sont déjà fixées
2. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
3. Choc conseillé - L'utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
4. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
5. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
6. Choc conseillé - L'utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
7. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
8. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
9. Aucun choc n'est conseillé
10. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant
11. Répéter - Répéter les étapes 5 à 10 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt

Scénario 5

Le scénario 5 est identique au scénario 1 avec en plus des indications sonores relatives au moment où il convient de réaliser les insufflations de sauvetage en mode RCP.

1. Mode configuration - « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...
2. Intervention de l'utilisateur - Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes
3. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
4. Choc conseillé - L'utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
5. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage
- le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions.
6. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
7. Aucun choc n'est conseillé
8. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage
- le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions.
9. Répéter - Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt

Scénario 6

Le scénario 6 est identique au scénario 2 avec en plus des indications sonores relatives au moment où il convient de réaliser les insufflations de sauvetage en mode RCP.

1. Mode configuration - « Appeler les services d'urgence » « Tirer sur la languette verte », etc...
2. Intervention de l'utilisateur - Appuyer sur le bouton « Électrodes » pour confirmer la mise en place des électrodes
3. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
4. Aucun choc n'est conseillé
5. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage
- le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions.
6. Mode moniteur - « Analyse du rythme cardiaque en cours », « Ne touchez pas le patient »
7. Choc conseillé - L'utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
8. Mode RCP - L'utilisateur doit appliquer la RCP avec des conseils le cas échéant, cela inclue une indication sonore sur le moment où il faut réaliser les insufflations de sauvetage
- le métronome passe d'un « bip » à un « tic-tac » pour la durée de dix compressions.
9. Répéter - Répéter les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt

La télécommande permet aux formateurs de contrôler manuellement le scénario. Lorsque l'on met le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sous tension, il fonctionne selon ce qui est décrit dans les scénarios de formation présentés. Les formateurs peuvent passer outre en appuyant sur le bouton « Choc requis », « Aucun choc n'est requis » ou « Fixer les électrodes ».



Choc requis

Si l'on appuie sur le bouton « Choc requis », le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer passe outre le scénario de formation requis et simule un rythme choquable. Chaque période d'analyse ultérieure conseillera de délivrer un choc jusqu'à ce que le Trainer ait été mis hors tension, ou que l'on ait appuyé sur le bouton « Aucun choc n'est requis » de la télécommande.



Aucun choc n'est requis

Si l'on appuie sur le bouton « Aucun choc n'est requis », le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer passe outre le scénario de formation requis et simule un rythme non-choquable. Chaque période d'analyse ultérieure conseillera de ne délivrer aucun choc jusqu'à ce que le Trainer ait été mis hors tension, ou que l'on ait appuyé sur le bouton « Choc requis » de la télécommande.



Fixer les électrodes

Si l'on appuie sur le bouton « Fixer les électrodes », le Trainer émettra l'invite « Fixer les électrodes » lors de la période d'analyse de l'opération. Le Trainer continuera à émettre l'invite « Fixer les électrodes » jusqu'à ce que l'on ait à nouveau appuyé sur le bouton « Fixer les électrodes ».



HeartSine samaritan PAD avec CPR Advisor modèle 500P

Le défibrillateur externe automatisé HeartSine samaritan PAD 500P intègre un module de feed-back RCP appelé « CPR Advisor » (Conseiller RCP). Le HeartSine samaritan PAD 500P utilise la fonction CPR Advisor pour offrir un feed-back simple sur la qualité de la RCP offerte par les sauveteurs. Le cas échéant, les sauveteurs seront invités à appuyer davantage jusqu'à ce que les compressions fournies soient d'intensité suffisante.

Si les compressions sont considérées d'intensité insuffisante, le CPR Advisor analysera la fréquence à laquelle les compressions sont réalisées. Le sauveteur sera invité selon le cas à appuyer plus rapidement ou plus lentement.

Si la RCP fournie est d'intensité et de fréquence suffisantes, le HeartSine samaritan PAD 500P émet une invite « Compressions correctes ».

Tous les avertissements sonores sont accompagnés d'avertissements visuels au niveau de l'icône de l'indicateur de RCP.

Formation au CPR Advisor

Les formateurs peuvent simuler la fonction CPR Advisor du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer en utilisant la télécommande. Les formateurs doivent observer la RCP fournie par les sauveteurs en formation et en fonction des observations appuyer sur le bouton approprié.

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer suppose au départ que des compressions correctes sont réalisées et émet l'invite sonore suivante :

🔊 « Compressions correctes »

Les boutons de contrôle de la RCP sont situés en bas de la télécommande. Les boutons situés à gauche permettent d'indiquer la fréquence à laquelle le stagiaire réalise les compressions et les boutons situés à droite permettent d'indiquer l'intensité à laquelle sont délivrées les compressions.

Fréquence de compression

Compressions rapides

Fréquence correcte

Compressions lentes



Intensité de compression

Commencer la RCP /
Pas de compressions

Intensité correcte

Intensité insuffisante

Intensité de compression

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer peut représenter la fonction CPR Advisor au niveau du défibrillateur HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.



RCP non démarrée

Si le stagiaire n'a pas commencé à réaliser la RCP, appuyer sur le bouton « Aucune compression ». Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer émet alors l'invite sonore suivante :

🔊 « Appuyer plus fort, appuyer plus fort, commencer la RCP »



Le « CPR indicator » du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer présente un voyant lumineux unique orange clignotant (voir ci-contre). Le stagiaire doit immédiatement commencer la RCP.



Compressions insuffisantes

Si le stagiaire a commencé à réaliser la RCP mais que l'intensité est insuffisante, appuyer sur le bouton Intensité insuffisante. Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer émet alors l'invite sonore suivante :

« Appuyer plus fort »



L'indicateur CRP situé sur le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer clignote en orange comme le montre l'illustration. Le stagiaire sera invité à appuyer davantage.



Bonne intensité de compression

Si le stagiaire réalise des compressions de profondeur suffisante, appuyer sur le bouton « Bonne intensité ». Tous les voyants de l'icône de l'indicateur CRP clignotent (en orange et en vert) comme le montre l'illustration.



Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer n'émet plus de messages relatifs à l'intensité à laquelle les compressions sont réalisées :

« Compressions correctes »

Fréquence de compression

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer peut représenter la fonction CPR Advisor au niveau du défibrillateur HeartSine PAD 500P. Ce qui suit sont des instructions relatives à la façon de simuler la fréquence de compression.



Compressions trop lentes

Si le stagiaire réalise des compressions trop lentes, appuyer sur le bouton « Compressions lentes ». Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer émet alors l'invite suivante :

« Appuyer plus vite »



Compressions trop rapides

Si le stagiaire réalise des compressions trop rapides, appuyer sur le bouton « Compressions rapides ». Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer émet alors l'invite suivante :

« Appuyer moins vite »



Compressions à la bonne fréquence

Si le stagiaire réalise des compressions à la bonne fréquence, appuyer sur le bouton « Fréquence correcte ». Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer émet alors l'invite de compressions correctes.

Gestion de la batterie du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer contient une batterie rechargeable. Il est recommandé de s'assurer que le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est entièrement chargé avant de débiter la formation.

Lorsqu'il est entièrement chargé, le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer vous offrira environ sept heures d'autonomie avant d'avoir à le recharger.

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer suivra la durée d'autonomie de la batterie lorsqu'elle commence à être déchargée. Une heure au minimum avant le déchargement de la pile, le Trainer affichera le message suivant :



« Attention. Batterie faible »

Si vous entendez cet avertissement, vous pouvez continuer à utiliser votre HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sur une durée limitée. Si la batterie est complètement déchargée, le Trainer s'éteindra de lui-même. À ce stade, le Trainer doit être rechargé.

Chargement et rechargement du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Pour charger ou recharger le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer en toute sécurité, il vous suffit de suivre les instructions ci-dessous.

- 1) Brancher l'adaptateur du chargeur dans la prise située sur le côté du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. S'assurer que l'adaptateur est complètement inséré.
- 2) Brancher le chargeur dans la prise électrique.
- 3) Laisser le Trainer se charger. Le témoin de l'état de charge de la batterie (situé à côté de la prise) devient rouge lorsque le chargement est rapide et clignote lorsque le chargement est presque terminé. Lorsque le chargement est terminé, le témoin lumineux s'éteint. Il faut au maximum six heures pour charger un HeartSine samaritan PAD 500P Trainer déchargé.
- 4) Retirer l'adaptateur du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Mettre le Trainer sous tension pour s'assurer que l'appareil fonctionne.

Si le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est mis sous tension en cours de chargement, le chargeur doit être éteint puis rallumé pour relancer le rechargement rapide.

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer ne doit être chargé qu'avec le chargeur qui l'accompagne. L'utilisation de tout autre dispositif de chargement provoquera automatiquement la déchéance de la garantie et peut endommager le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer et le chargeur sont conçus pour être utilisés à l'intérieur uniquement. Ne pas l'utiliser dans des environnements humides ou mouillés.

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, le Trainer-Pak et le chargeur ne contiennent aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Ces produits ne doivent pas être ouverts. Dans le cas improbable d'un dysfonctionnement, contactez immédiatement votre distributeur.

Piles de la télécommande

La télécommande du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer comporte un indicateur d'avertissement de charge insuffisante de la pile. Si cet indicateur rouge clignote deux fois lorsque l'on appuie sur la télécommande, cela indique que les piles situées à l'intérieur de la télécommande doivent être remplacées.

La télécommande nécessite deux piles AAA standard.

On accède aux piles en retirant le couvercle du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.



Si l'on met en place les piles dans la télécommande tout en appuyant sur le bouton Arrêt, cela entraîne l'entrée de la télécommande en mode de couplage et l'acquisition d'un nouvel ID de transmission. Celui-ci sera différent de celui précédemment enregistré sur le Trainer. Si cela se produit accidentellement, il sera nécessaire de terminer entièrement la procédure de couplage de façon à coupler à nouveau la télécommande avec le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Le remplacement normal des piles ne pose aucun problème dans la mesure où le couplage n'est lancé que lorsque le bouton Arrêt est également maintenu enfoncé.

Outil de configuration du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

L'outil de configuration du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est un logiciel pouvant être téléchargé gratuitement depuis le site internet de HeartSine (www.heartsine.com). Ce logiciel vous permet de mettre votre Trainer à jour. Les options suivantes sont disponibles :

Langue

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer peut être reprogrammé de façon à fonctionner avec des avertissements sonores dans un certain nombre de langues. Télécharger le manuel de l'utilisateur actuel de l'outil de configuration du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer sur le site internet de HeartSine pour obtenir de plus amples informations sur la façon de procéder.

Couplage d'une télécommande et du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Chaque HeartSine samaritan PAD 500P Trainer possède une télécommande spécifique pour le faire fonctionner. Ceci permet l'utilisation de plusieurs appareils à proximité immédiate sans qu'il n'y ait d'interférences. Dans le cas improbable où votre télécommande ne fonctionne plus avec votre Trainer, elle peut devoir être à nouveau couplée avec votre Trainer.

Il est possible d'utiliser l'outil de configuration du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer pour coupler une télécommande. Toutes les instructions sont contenues dans le manuel de l'utilisateur qui l'accompagne.

Identifications de l'appareil

On attribue lors de la fabrication à chaque HeartSine samaritan PAD 500P Trainer un numéro d'identification compris entre 001 et 255 et l'on attribue ensuite à la télécommande de chaque Trainer le même numéro d'identification. Dans le cas improbable où deux appareils possédant le même numéro ID sont utilisés en même temps, utiliser l'outil de configuration du HeartSine samaritan PAD 500P Trainer de façon à attribuer de nouveaux numéros aux appareils. Il sera nécessaire de coupler l'appareil avec sa télécommande après l'attribution d'un nouveau numéro ID.

Ce qui suit constitue un bref aperçu des principes de base de la RCP pour les sauveteurs non professionnels selon les recommandations de l'American Heart Association (AHA) et de l'European Resuscitation Council (ERC) dans les directives qu'ils ont publiées en 2015 pour la RCP et le RUC. Ceci ne constitue qu'une référence rapide pour les fournisseurs de RCP formés. HeartSine recommande à tous les utilisateurs potentiels du HeartSine samaritan PAD 500P d'être formés par un organisme de formation compétent à la fois dans l'utilisation de la RCP et du HeartSine samaritan PAD 500P, avant de mettre un HeartSine samaritan PAD 500P en service. Si les directives changent, un logiciel sera mis à disposition de façon à mettre à jour le HeartSine samaritan PAD 500P et le mettre en conformité. Contactez votre distributeur agréé HeartSine ou directement HeartSine Technologies.

APPELER les services d'urgence

(999/911/112 etc).

Envoyer un DEA.

Personne non réactive ?

S'adresser à la personne et lui secouer l'épaule. Appeler les services d'urgence.



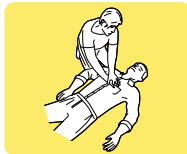
Regarder, ressentir, écouter.

Ouvrir les voies aériennes, contrôler la respiration.



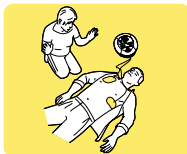
Pratiquer la réanimation cardio-pulmonaire Suivre les dernières directives AHA ou ERC.

Réaliser la RCP jusqu'à ce qu'un DEA soit disponible OU jusqu'à l'arrivée d'un urgentiste. Demander à d'autres personnes de vous aider et d'alterner la RCP.



Le cas échéant, utiliser un DEA.

Poursuivre la RCP jusqu'à l'arrivée des Services d'urgence. Alternier avec une seconde personne après un cycle ou 2 minutes.



Si un DEA est disponible, le mettre sous tension et suivre les instructions - le DEA évalue le rythme.

**CHOC
CONSEILLÉ**

**DÉLIVRER
CHOC**

Poursuivre la RCP
pendant 2 minutes.

**AUCUN CHOC
CONSEILLÉ**

Poursuivre la RCP
pendant 2 minutes.

Si un DEA est disponible, le mettre sous tension et suivre les instructions - le DEA évalue le rythme.

Instructions relatives à la mise au rebut

Le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer est un appareil réutilisable. S'il est entretenu conformément aux instructions de ce manuel, il possède une période de garantie de deux ans à partir de la date de fabrication.

Si vous souhaitez mettre au rebut le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, il faudra le déposer dans un centre de recyclage approprié en fonction des exigences nationales, régionales et locales. Vous pouvez sinon retourner l'appareil à votre distributeur local ou à HeartSine Technologies afin qu'ils procèdent à sa mise au rebut.

Mise au rebut au sein de l'Union Européenne :

Ne pas jeter le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer avec les déchets municipaux non triés : séparer le HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, de façon à ce qu'il puisse être réutilisé ou recyclé en accord avec la Directive 2002/96/CEE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne sur les déchets d'équipements électroniques et électriques (WEEE : Waste Electronic & Electrical Equipment) ou le retourner à votre distributeur local ou à HeartSine Technologies de façon à ce qu'ils procèdent à sa mise au rebut.

Exclusion de garantie

HeartSine Technologies ou les distributeurs agréés ne sont pas tenus de réaliser des travaux d'entretien/réparations sous garantie si :

- a. des modifications non autorisées ont été réalisées sur l'appareil.
- b. des composants non standard ont été utilisés.
- c. l'utilisateur n'a pas utilisé l'appareil conformément aux indications d'utilisation ou aux instructions données dans ce manuel.
- d. le numéro de série de l'appareil est retiré, modifié, détourné ou abîmé.
- e. l'appareil, les électrodes ou les piles sont stockés ou utilisés d'un point de vue opérationnel en dehors des spécifications environnementales.
- f. l'appareil a été testé par des méthodes non approuvées ou à l'aide d'un équipement inapproprié (se reporter à la section Maintenance de ce manuel).

Les éventuelles réclamations de garantie doivent nous être adressées par l'intermédiaire de votre distributeur (c'est à dire celui à qui vous avez à l'origine acheté l'appareil). Avant de réaliser les services d'entretien sous garantie, HeartSine Technologies demande une preuve d'achat. Le produit doit être utilisé selon le manuel de l'utilisateur et aux fins auxquelles il est destiné. Si vous avez des questions, contactez heartsinesupport@stryker.com afin d'obtenir de l'aide.



www.heartsine.com

Fabriqué par :

HeartSine Technologies, Ltd.

203 Airport Road West
Belfast, Irlande du nord
BT3 9ED

Tél: +44 28 9093 9400

Fax: +44 28 9093 9401

info@heartsine.com



Siège mondial :

HeartSine Technologies LLC

121 Friends Lane, Suite 400
Newtown, PA 18940
Toll Free: (866) 478 7463

Tél: +1 215 860 8100

Fax: +1 215 860 8192

info@heartsine.com



The HeartSine products described in this brochure meet the European Medical Directive requirement.



UL Classified.
See complete marking on product.

H017-001-602-3 FR